

Na ďalšej pracovnej porade sa Komisia zaoberala odbornou terminológiou, súvisiacou s čistením repnej šťavy. Okrem riadnych členov Komisie sa na schôdzke zúčastnili aj Prof. Ing. Dr. J. Vašátko a Ing. J. Procházká. Ďalší pozvaní odborní poradcovia, Ing. V. Novotný a Ing. K. Walló, sa na schôdzku nedostavili, pravdepodobne pre služobné zaneprázdnenie.

Použitie jednotlivých navrhovaných termínov sa pokúsime osvetliť na príkladoch. Vápenné mlieko sa obvykle pripravuje v hubnoch, zv. *hasidlá*. Miestnosť, kde sa vápno hasí, sa nazýva *hasiareň* (nesprávne: hasenka). Odtiaľ sa vápenné mlieko čerpá do zásobnej nádrže s miešadlom. Pravidelné plynulé odberanie vápenného mlieka zo zásobníka sa deje napr. prídavacími ventilmi, v ktorých sa zmena zdvíhu deje natáčaním *nastavovača* (nesprávne: otočníka, obrtlíka). Pod ventilmi je plechový žľab, v ktorom sa môže vystrekujúci prúd vápenného mlieka rozdeliť plechovou *prehradou* (nesprávne: prepážkou, priehradkou, priečinkom) na dve časti, z ktorých sa každá odvádza osobitne.

Osvedčilo sa aj automatické zariadenie na pridávanie vápenného mlieka, v ktorom je piest spojený s naberáčkami *tahadlom* (nesprávne: tiahlom) a pákou. Vstup a výstup oleja vo valci s piestom sa riadi piestovým *zasúvadlom* (nesprávne: šúpatkom), ktoré je ovládané zdvihovacím elektromagnetom. Tento dostáva elektrické impulzy *meradlom* šťavy (nevhodne: meridlom, meričom, mierkou), ktoré je vmontované do tlakového vedenia šťavného čerpadla. V odmerke Regula elektrický impulz na odmeriavanie vápenného mlieka vychádza od hladinového *tykadla* (nesprávne: čidla).

*Komisia pre ustálenie slovenského
chemicko-technologického názvoslovia.*

NOVÉ KNIHY A ČASOPISY

THE INDUSTRIAL CHEMIST and Chemical Manufacturer.

Časopis venovaný pokroku aplikovanej chémie a chemického inžinierstva. Vychádza mesačne. Formát A/5, úhrnný rozsah textu v jednom čísle je 72 strán a približne 150 strán inzerátov. Ročné predplatné 20 s, cena 1 výtlačku 2 s.

Už titul ukazuje, že sa časopis venuje otázkam priemyselnej chémie. Jednotlivé články nezaoberajú sa len všeobecnými problémami, ale čerpajú aj zo všetkých odvetví chemického priemyslu. Najlepšie bude informovaný čitateľ o rôznorodosti tém tohto časopisu krátkym výberom článkov z prvých troch tohoročných čísel. Filtrácia v priemysle. — Kalibrované sklo. — Polytény pre chemický priemysel. — Prechod tepla v turbulentnom prúdení. — Ná-